

Distr.  
GENERAL

A/53/654  
10 November 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ١٦٣ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة  
في سيراليون

### تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون

#### تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام (A/53/454) بشأن تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون. وأثناء نظر اللجنة في التقرير، اجتمعت مع ممثلي الأمين العام الذين قدموا معلومات إضافية.

٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن مجلس الأمن أنشأ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون بموجب قراره ١١٨١ (١٩٩٨) المؤرخ ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ لفترة أولية مدتها ستة أشهر، أي حتى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

٣ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه فيما قبل إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون كانت الاعتمادات المدرجة في الميزانية العادية تستخدم في تمويل مكتب المبعوث الخاص للأمين العام من أجل سيراليون. وقد أبلغت اللجنة أن الجمعية العامة، عملاً بقرارها ٢٢١/٥٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كانت قد خصصت مبلغاً إجماليه ١٠٠ ٨٨٩ دولار (صافيه ٨٠٠ ٨٢٧ دولار) فيما يتعلق بعام ١٩٩٨. ومن هذا الاعتماد، بلغت النفقات المقدرة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٩ مبلغاً إجماليه ١٠٠ ٦٥٩ دولار (صافيه ٦٠٠ ٥٨٨ دولار)، حتى ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، بما ينشأ عنه رصيد متوقع غير مرتبط به يبلغ إجماليه ٢٣٠ ٠٠٠ دولار (صافيه ٢٣٩ ٢٠٠ دولار). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن هذا المبلغ مستقل عن المبالغ المطلوبة لتمويل البعثة.

٤ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن مجلس الأمن قرر، بموجب قراره ١١٦٢ (١٩٩٨) المؤرخ ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٨، إيفاد ما لا يزيد على ١٠ من ضباط الاتصال العسكريين ومستشاري الأمن إلى سيراليون لفترة مدتها ثلاثة أشهر تبدأ في ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٨، للعمل تحت سلطة المبعوث الخاص للأمين العام. وكان

تمويل هؤلاء الأفراد من صندوق رأس المال المتداول بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ بشأن النفقات غير المنظورة والاستثنائية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وفي ١٩ أيار/ مايو ١٩٩٨، وافقت اللجنة الاستشارية على طلب بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٨٠٠ ٧١١ دولار (صافيه ٦٩٩ ٠٠٠ دولار). وبموجب الفقرة ١ (أ) من قرار الجمعية العامة ٢٢٣/٥٢، أذن الأمين العام بالتزامات إضافية إجماليها ٧٠٠ ٥٤٠ دولار (صافيه ٢٠٠ ٥٢١ دولار). وبذلك يبلغ مجموع الاعتماد المأذون به بموجب سلطة الالتزام لهذا الغرض ما إجماليه ٥٠٠ ٢٥٢ ١ دولار (صافيه ٢٠٠ ٢٢٠ ١ دولار). ومن هذا الاعتماد، تقدر النفقات للفترة من ١٧ نيسان/أبريل إلى ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٨ مبلغا إجماليه ٧٨٣ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٦٨ دولار) بما يسفر عن رصيد غير مستخدم يقدر بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٤٦٨ دولار (صافيه ١٠٠ ٤٥٢ دولار). (انظر A/53/454، المرفق الأول، العمود ٣).

٥ - وكما أشير إليه في الفقرة ٣ من تقرير الأمين العام، فإنه بغية تلبية تكاليف الاحتياجات الأكثر إلحاحا والضرورية للبدء بإنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون وتشغيلها، وافقت اللجنة الاستشارية على طلب الأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٢٠٠ ٦٢٤ ١٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٩ ١٠ دولار) لفترة أربعة أشهر اعتبارا من ١٣ تموز/يوليه إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ (انظر المرفق أدناه). وقد أبلغت اللجنة الاستشارية أنه استنادا إلى البيانات الأولية المتوفرة حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، جرى تكبد نفقات بمبلغ ٩٠٠ ٤٤٠ ١ دولار من مجموع الاعتماد المأذون به بموجب سلطة الالتزام البالغ إجماليه ٢٠٠ ٦٢٤ ١٠ دولار (٥٠٠ ٤٠٩ ١٠ دولار صاف).

٦ - ويتضمن تقرير الأمين العام الميزانية المقترحة لإنشاء وتشغيل البعثة لفترة ١٢ شهرا اعتبارا من ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، والبالغ إجماليها ٥٠٠ ٣٢٣ ٢٤ دولار (٨٠٠ ٤٧٢ ٢٣ دولار صاف)، شاملة مبلغا إجماليه ٧٨٣ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٦٨ دولار) المتعلق بإيفاد ضباط الاتصال العسكريين ومستشاري الأمن للفترة من ١٧ نيسان/أبريل إلى ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٨ على النحو المذكور في الفقرة ٤ أعلاه.

٧ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من المرفق الأول لتقرير الأمين العام أنه من بين مجموع تقديرات التكاليف البالغ إجماليها ٥٠٠ ٣٢٣ ٢٤ دولار (٨٠٠ ٤٧٢ ٢٣ دولار صاف) يتعلق مبلغ إجماليه ٧٨٣ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٦٨ دولار) بالفترة من ١٧ نيسان/أبريل إلى ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٨ (المرفق الأول، العمود ٣)، في حين خصص لفترة الولاية من ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ مبلغ يقدر إجماليه بـ ٩٠٠ ٠٨٤ ١٤ دولار (صافيه ٩٠٠ ٦٩٢ ١٣ دولار) (المرفق الأول، العمود ٦). وكما هو مشار إليه في العمود ٧ من المرفق الأول، خصص مبلغ يقدره إجماليه بـ ٩٠٠ ٤٥٤ ٩ دولار (صافيه ٨٠٠ ٠١١ ٩ دولار) للإبقاء على البعثة للفترة من ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، بما يعادل نسبة شهرية إجماليها ٣٧٥ ٦٨٨ ١ دولار (٢٥٠ ٦٠٩ ١ دولار صاف).

٨ - وتستند الاحتياجات من الموارد المقترحة في تقرير الأمين العام إلى النشر المرحلي لما يبلغ عددهم ١٨٨ من الأفراد العسكريين والمدنيين، الذين يتألفون من ٨٥ مراقبا عسكريا، بما في ذلك وحدة طبية مؤلفة من ١٥ فردا، و ٥ من مستشاري الشرطة المدنية، و ٥٠ من الموظفين المدنيين الدوليين (٢٣ من الفئة الفنية، و ١٨ من فئة الخدمة الميدانية، و ٩ موظفين من فئة الخدمات العامة) و ٤٨ من الموظفين المعيّنين محليا.

٩ - وكما أشير إليه في الفقرة ٨ من التقرير، فقد جرى بنجاح نشر أفراد الوحدة الطبية البالغ عددهم ١٥ فردا ومعظم موظفي الدعم في شهر آب/أغسطس ١٩٩٨. ويبيّن المرفق الخامس الجدول الزمني لنشر الأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. بيد أن اللجنة الاستشارية أبلغت بأنه في ضوء ما ورد في الفقرتين ١٣ و ٥٢ من تقرير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ (S/1998/960)، طرأ تأخير على تنفيذ المرحلتين الثانية والثالثة من نشر المراقبين العسكريين مما نشأت عنه تخفيضات في التكاليف يبلغ مجموعها ٥٠٠ ٢٤١ دولار تحت بند تكاليف الأفراد العسكريين. وأبلغت اللجنة أيضا بأنه استنادا إلى المعلومات المنقحة التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات، يمكن تخفيض المبلغ المدرج تحت بند خدمات مراجعة الحسابات بمبلغ ٧٠٠ ٤ دولار.

١٠ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٦ من تقرير الأمين العام (A/53/454) أنه حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ كانت قد وردت تبرعات قيمتها ١٥٠ ٨٣٢ دولارا للأغراض المبيّنة في الفقرة ١٥ من التقرير. وردا على استفسار للجنة، أبلغت بأن هذا التبرع لم يستخدم حتى الآن.

١١ - وكما أشير إليه في الفقرة ١٧ من التقرير، فقد جرى التوقيع على اتفاق لمركز البعثة بين حكومة سيراليون والأمم المتحدة في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٨. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن الحكومة لم تتمكن حتى الآن من تقديم أي مساهمات في شكل أماكن للعمل؛ وكانت البعثة، فيما سبق، تشارك أماكن العمل مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لكنها انتقلت فيما بعد إلى أماكن عمل مستقلة مستأجرة.

١٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٩ من التقرير أن نسبة ٤٩ في المائة تقريبا من مجموع الميزانية للفترة من ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ تستند إلى التكاليف والنسب القياسية المتضمنة في دليل التكاليف والنسب القياسية، في حين أعدت النسبة المتبقية، وهي ٥١ في المائة، على أساس التكاليف والنسب المحددة للبعثة.

١٣ - وترد معلومات بشأن الاحتياجات غير المتكررة في الفرع باء من المرفق الثاني من التقرير. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن المبالغ المبيّنة في العمود ٦، من الفرع باء، من المرفق الثاني تحت عنوان "مجموع التكاليف" تشمل، بوجه عام، أصناف المخزون الحالي التي سبق أن حصلت عليها البعثة. وعليه، فإن الاحتياجات المطلوبة البالغة ٨٠٠ ١٤٢ دولار لاقتناء ٤٨ حاسوبا، على النحو المبيّن في العمود ٤ من المرفق تحت العنوان "مجموع عدد الوحدات الإضافية" يشمل ٣٧ حاسوبا مدرجة في العمود ١ تحت العنوان "الرصيد الحالي". وقد أبلغت اللجنة بأنه حيثما يتجاوز الرصيد الحالي (العمود ١) مجموع عدد الوحدات

الإضافية (العمود ٤) فإن ذلك إنما يعكس الشحنات التي تلقتها البعثة من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي.

١٤ - وحصلت اللجنة الاستشارية على بيان تفصيلي بتوزيع ٨٤ حاسوباً، شخصياً وأبلغت بأنه سيجري الاحتفاظ بثمانية وحدات حاسوبية كرصيد احتياطي. وتوصي اللجنة بأنه ينبغي، قدر الإمكان، الاستفادة من الأرصدة الداخلية المتاحة في قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات فيما يتعلق بالاحتياجات من معدات تجهيز البيانات والاتصالات وغيرها من المعدات.

١٥ - وفيما يتعلق بالعمليات الجوية، تلاحظ اللجنة الاستشارية من المرفق الثاني، الفرع جيم، البند ٦ (الفقرة ٢٢)، أنه تم إرسال طائرة من طراز B-200 إلى منطقة البعثة اعتباراً من ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٨ كما تم إرسال طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 اعتباراً من ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨. وتوصي اللجنة بأن يتم إبقاء ساعات الطيران المتعلقة بهاتين الطائرتين وما يتصل بذلك من تكاليف قيد الاستعراض من أجل تحقيق أقصى استفادة للبعثة.

١٦ - وتلاحظ اللجنة من المرفق الثاني، الفرع جيم، الفقرة ١٢ أنه جرى تقدير مبلغ ٦٠٠ ٣٢٧ دولار لتكاليف سفر إضافية لمختلف أفرقة المسح إلى منطقة البعثة. وترى اللجنة أنه يمكن الجمع بين سفر بعض هؤلاء الأفراد بما يحقق وفورات فعالة دون المساس بالكفاءة.

١٧ - وفيما يتعلق بالإجراء المطلوب أن تتخذه الجمعية العامة، فإن اللجنة الاستشارية، استناداً إلى تعليقاتها وملاحظاتها في الفقرات ١٢ إلى ١٥ أعلاه، توصي بأن تنشئ الجمعية العامة حساباً خاصاً لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون لغرض تحديد الإيرادات الواردة والنفقات المتكبدة فيما يتعلق بالبعثة، وأن تعتمد وتقسّم مبلغاً إجماليه ٢٢ مليون دولار للفترة من ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، بما في ذلك مبلغ إجماليه ٧٨٣ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٦٨ دولار) يتعلق بالفترة من ١٧ نيسان/أبريل إلى ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٨، رهناً بما سيقرره مجلس الأمن بشأن تمديد ولاية البعثة بعد ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

## مرفق

رسالة مؤرخة ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٨ موجهة الى الأمين العام من  
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في رسالة المراقب المالي المؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٨، بشأن طلب موافقة اللجنة على الدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٢٠٠ ٦٢٤ ١٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٩ ١٠ دولار) لإنشاء وتشغيل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون للفترة من ١٣ تموز/يوليه الى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، من أجل تلبية الاحتياجات الفورية والضرورية للبدء في إنشاء البعثة.

وتلاحظ اللجنة أن هذا الطلب قدم فيما يتعلق بقرار مجلس الأمن ١١٨١ (١٩٩٨) المؤرخ ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٨، الذي قرر فيه المجلس، في جملة أمور، إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون لفترة أولية مدتها ستة أشهر، حتى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، للاضطلاع بالولاية المبينة في ذلك القرار. وقد طلبت سلطة الالتزام وفقا للجزء رابعا من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بشأن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام.

واللجنة الاستشارية تأذن لكم بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٢٠٠ ٦٢٤ ١٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٩ ١٠ دولار) لتغطية احتياجات البدء الفوري لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون للفترة من ١٣ تموز/يوليه الى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، رهنا بتقديم تقرير تفصيلي عن تمويل البعثة الى الجمعية العامة ونظرها في هذا التقرير في دورتها الثالثة والخمسين.

(توقيع) ك. س. م. مسيلي

الرئيس

— — — — —